



3

---

Version différenciée

enne

ette

erre

elle

esse

emme

elle

jette

une blette

l'omelette

presse

vitesse

la flemme

la benne

un renne

la Terre

belle

une pelle

quel

avec

vert

la lettre

le dessert

le serpent

mettre

une perle

lequel

reste

perdre

perdu

Avec son cheval Tornade, Zorro  
brave les obstacles pour secourir  
ses amis en péril.

Juliette a vu ses copines  
au parc. Elle a couru à  
toute vitesse jusqu'à  
elles.

La mouette a volé nos chips pour  
le pique-nique.

Je retourne la terre avec  
une pelle.

Il y a trois choix pour le  
dessert : pomme, ananas ou  
chocolat. Lequel préfères-tu?

Mets ta veste si tu sors.

Il a perdu sa clé. Comment  
fera-t-il pour ouvrir la porte ?

Quel animal vit à la  
ferme? La vache, le tigre,  
ou le serpent?

J'ai pris une demi pomme en  
dessert.

Elle porte une belle  
veste verte.

Elle coupe les blettes puis elle les  
jette dans la marmite.



J'envoie une lettre à  
mamie. Je lui ai raconté  
mes aventures.



elle elle elle

lettre lettre lettre

avec avec avec

belle belle belle

## À la cantine

Anna est la dame de la  
cantine de notre école.

Anna ajoute à tous nos  
repas un élément

fantastique ... l'amour.

Anna arbore toujours un  
sublime sourire. Anna

concocte des repas  
succulents : des viandes  
tendres, des légumes  
croquants, des fruits  
appétissants. Chaque  
repas préparé par Anna  
est bon.

Lorsque le son de la  
cloche de midi sonne,

les enfants sont contents  
! Ils vont vite à la  
cantine où ils  
dégusteront un bon  
repas. À midi il y a de  
l'entrecôte, des petits  
pois, de la purée. Miam !

ci ce cy

ç

*ci ce cy*

ç

iç

ça

ço

cy

ce

ci

ci

ici

ce

ça

cela

celui

reçu

la cime

la cité

un tricycle

une puce

une glace

le garçon

une cible

le cyclone

le citron

le glaçon

le silence

la chance

la leçon



Quelle chance ! Nous allons à  
La Rochelle avec papy pour les  
vacances !

Silence ! Nous regardons  
le film !

La météo est glaciale en ce  
moment.

Lucie presse des citrons  
pour la limonade.

Noé pédale vite sur son tricycle.

Je dessine un cercle ou  
un carré.

On a fini tous nos devoirs, alors  
maman nous a donné un verre  
de jus de fruit avec des glaçons.

Le sol glisse à la  
piscine.

À l'école, la leçon de lecture  
n'était pas facile, mais j'ai fini  
par l'apprendre !

Où vas-tu en vacances?

Avançons, nous avons  
pratiquement fini de gravir la  
colline.

Le cyclone souffle fort  
sur le port.

Tu prendras celui-ci ou celui-là  
?

Nous avons construit  
une cabane dans l'arbre.  
La façade est verte.  
Notre cabane est  
camouflée !

Le garçon a reçu le prix de la  
plus belle pâtisserie lors du  
concours.

Un cyclone, c'est comme une tornade en forme de spirale. Le cyclone se forme au-dessus des océans. Il tourne très vite autour d'un centre très calme. Lorsque le cyclone passe sur les océans ou arrive sur la terre, il apporte avec lui

du vent et de fortes pluies. Les cyclones sont très puissants.





ce

ce

ce

ci

ci

ci

ç

ç

ç

ça

ça

ça

citron

citron

citron

eu

*eu*

eux

peu

Un jeu

bleu

le jeudi

leur

deux

les feutres

le fleuve

jeune

couleur

vieux

Jeudi, mon neveu a eu deux  
ans. Je lui ai offert des feutres  
multi-couleurs pour son  
anniversaire.

Ce matin, nous avons  
joué aux petits chevaux.  
C'est un jeu de société  
avec des pions de  
couleur. J'avais les bleus,  
mon frère les jaunes. À  
la fin de la partie, mon  
frère a perdu !

J'ai fait une tresse dans mes  
cheveux.

Le bricoleur a fabriqué  
des meubles en bois.



eu eu eu

bleu bleu bleu

jeudi jeudi jeudi

couleur couleur couleur

em

*em*

emp

lem

mem

tem

trem

pem

un temple

Embrasse

ensemble

embellir

semble



tremble

l'emploi

embauché

Les soldats ont été pris dans  
une embuscade tendue par  
l'ennemi.

La petite courut vers sa  
maman puis l'embrassa  
avec amour.

Les iris jaunes embelliront le  
jardin au mois de mai.

Le commerçant a  
embauché trois  
personnes à la caisse.



em em em

tremble tremble tremble

ensemble

ensemble

ensemble

embrasse

embrasse

embrasse

emé, emi, emu

Papy a semé des  
tomates

J'ai pris une demi  
pomme en dessert

Elle remet le livre à la  
maitresse après l'avoir  
lu.

Papa remue la soupe.

em

embrasse-moi !

Maman est embauchée  
par la banque.

Un souci m'empêche de  
venir te voir.

Les statues à l'entrée du  
temple sont colossales.

a m

am

cam

sam

amp

ram

pam

flam

le bambou

le jambon

la lampe

la samba

la rampe

flambe

ma jambe

le tampon



La nuit, dans sa chambre, Tom  
allume sa lampe de poche pour  
lire dans son lit. Il lit une fable.

L'éclat de la lampe  
décline. C'est sans doute  
dû à l'ampoule.

Ambre masse sa jambe endolorie  
par la chute.

Charlie coupe des  
tranches de jambon cru.

Papa n'est pas content. Ma  
chambre n'est pas propre.



am am am

jambe jambe jambe

flambé flambé flambé

bambou bambou bambou

amo, ami, amou

Le bébé est un amour.

Vite, appelons le SAMU,  
il s'étouffe !

Il s'est coupé avec la  
lame.

J'ai de bons amis à  
l'école.

am

Le bambou pousse dans  
la jungle.

J'adore la façon dont  
nous avons décoré ma  
chambre.

Maman prépare un sauté  
de gambas.

Où danses-tu au son de  
la samba ?

o m

om

bom

om

rom

som

zom

lom

la pompe

l'ombre

un comble

sombre

la bombe

il tombe

le nombre

le pompon

L'ombre de la nuit plane sur la  
ville.

Omar joue du trombone.

On coupe les pommes pour la  
compote.



Le nombre onze est plus  
petit que le nombre  
douze.

Le numéro de Marie fit salle  
comble.



om om om

compute compute compute

ombre ombre ombre

pompon pompon pompon

**omm, onn**

La pomme est bonne.

La cloche sonne minuit.  
Bonne nuit !

Donne-lui le sel !

Il a avalé une tonne de  
bananes.

Je porte des lunettes  
comme mamie.

om, on

Le rôti cuit au four est bon.

Son père lui raconte un conte de fées.

Écoute la chanson à la radio.

Ton papi prépare de la compote.

im ym  
aim

*im ym*  
*aim*

saim

chim

paim

ym

faim

dim

la **faim**

gr**im**pe

**im**poli

**im**portant

Stan est sympa. Il a sauvé le  
chat de son copain en grimpant  
à l'arbre.

Dans la file d'attente  
Jacques passe devant  
tout le monde. Il est  
impoli. La dame de la  
cantine le gronde.

Martin est malin. Il a lu un  
nombre important de livres.

Le chat grimpe dans  
l'arbre.



im im im

ym ym ym

aim aim aim

faim faim faim

sympa sympa sympa



ge gi  
gy

ge gi gy

ge gy gi

le gel

l'âge

agir

un gîte

la gym

un singe

le gigot

agile

un pigeon

la magie

l'éponge

le rouge

génial

rugir

une cage

le genou

Quel âge as tu ?

Georges a étendu le  
linge sur la corde à  
linge.

Je suis allé à **Un** spectacle de magie. **Un** tour de magie m'a particulièrement plu : sortir **un** pigeon d'une poche !

Fatiguée, elle s'allonge sur le **coussin rouge**.

Tu manges **au** restaurant ?

Je lave l'assiette avec  
l'éponge.

À la gym, Alice s'est blessée. En  
tombant du trampoline, elle s'est  
fait mal au genou.

Au cirque, le lion rugit  
dans sa cage.

Le singe est très agile. Il  
grimpe puis saute de branche en  
branche. Je l'observe derrière la  
vitre.

Nous avons séjourné  
dans un gîte à la ferme.  
Tous les jours, j'aidais à  
traire les vaches puis à  
sortir les poules. Le soir,  
je nageais dans le lac.  
C'était génial les  
vacances !





ge ge ge

gi gi gi

gy gy gy

géant géant géant

âge âge âge

ça

le

ce

elle

quel

ici

cela

rugir

vert

lampe

faim

sombre



agile

perle

flambe

presse

leçon

compote

genou

cyclone

tremble

chance

omelette

bambou



ose aise use ise ase usé

ose

une rose

grise

la cuisine

le bison

une usine

jalouse

la chaise

une chose

un vase

du raisin

la fusée

la poésie

le poison

l'Asie

la valise

Jose.

Au restaurant, assure-toi  
de prendre du poisson  
pas du poison !

Anna a rempli le vase de roses.

La fusée décolle de la  
Terre. Dans quatre jours,  
elle atterrira sur la Lune.

Mon cousin est venu pour les  
vacances. Il avait une grande  
valise.

Dans la cuisine, je  
monte sur une chaise  
pour prendre un verre.

À la piscine, on s'amuse avec  
des frites en mousse.



En vacances, j'ai visité  
des musées. J'adore  
apprendre de nouvelles  
choses !

*Mon cousin s'est assis sur le  
coussin.*

Elle a compris la ruse.

La Chine est en Asie.



ose ose ose

visite visite visite

rose rose rose

bise bise bise

# Lucas et le petit limaçon

Lucas est un petit garçon qui adore la nature. Un jour de pluie, une fois l'averse passée, Lucas alla dans son jardin.

Il enfila sa veste de

pluie puis il partit à la  
recherche de trésors  
dans le jardin. Lucas  
savait que la pluie  
laissait derrière elle  
toutes sortes de vies.

Alors qu'il marchait  
doucelement dans la boue  
fraîche, Lucas aperçut

une bestiole gluante sur  
une branche. Il  
s'approcha lentement  
puis découvrit un petit  
limaçon.

Le limaçon était tout  
lisse, tout gris. Il avait  
l'air tout à fait ravi sous  
la pluie. Lucas se

pencha plus près.

Il dit :

« Bonjour, petit limaçon!

Comment vas-tu ? »

er

*er*

marcher

écouter

aller

acheter

rester

trouver

adorer



ca**ch**er

dan**s**er

don**n**er

grimac**e**r

gou**û**ter

jou**u**er

lav**e**r

man**g**er

pen**s**er

nager

parler

porter

tomber

Allons jouer au ballon dans le  
parc avec nos amis.

Carla a renversé du jus  
sur son pantalon. Papa  
va le laver.

Je vais porter ma belle robe  
rouge à la fête.

Après l'école, on prendra  
une glace pour le goûter  
!

Maman va acheter de quoi  
manger pour ce soir.



er er er

acher acher acher

poser poser poser

tirer tirer tirer

# Juliette à la plage

Chaque dimanche,

Juliette va à la plage.

Dans son sac à dos

rouge, elle emporte une

grande serviette de

plage.

Après avoir nagé, elle

achète une barquette de frites. Elle s'apprête à la manger mais elle repère une jolie pierre. Elle va la regarder. Elle cache ses frites sous la serviette.

Lorsqu'elle se retourne, elle aperçoit une

méchante mouette qui  
semble décidée à lui  
ravir ses frites.

Juliette court en battant  
des bras comme une  
mouette géante. Ouf, la  
mouette est alarmée puis  
s'envole. Toute cette  
activité a rendu Juliette



affamée. Elle va manger  
ses frites !

ien

*ien*

bien

rien

le sien

le mien

le tien

je viens

le chien

un lien



ien

ienne

---

le mien

la mienne

le tien

la tienne

le sien

la sienne

iens

iennes

---

les miens

les miennes

les tiens

les tiennes

les siens

les siennes



ien ien ien

chien chien chien

rien rien rien

bien bien bien

Rien n'est aussi bon qu'un fruit  
bien mûr.

A la sortie de l'école  
nous irons au parc. On  
va tous s'y retrouver pour  
une partie de rugby.

Julien est très fort au  
rugby. Samedi, il a bien  
joué : il a marqué quatre  
essais pour son équipe.

Tiens, n'oublie pas ta doudoune  
avant de sortir le chien. Il y a  
un vent violent qui souffle.

Est-ce qu'elle vient ?

Le vieux chien se repose souvent  
ces jours-ci.



C'est ton stylo ? Oui,  
c'est le mien.

C'est ta gomme ? Non,  
c'est la sienne.

# Néo le **chien** de Marcel

Le **chien** de Marcel  
s'appelle Néo. C'est **un**  
gros **chien** noir **que** tout  
le **monde** adore.

Marcel **pense** **que** Néo  
est le plus fort des  
**chiens**. Il est si rapide

que lorsqu'il court on  
n'arrive pas à le  
rattraper ! Néo réalise  
également de très bons  
tours sur commande. Il  
réussit à se coucher,  
donner la patte, se  
retourner...

Néo adore jouer toute la

journée. Cependant,  
lorsqu'il a fini de  
manger ses croquettes  
du soir, Néo préfère se  
blotir contre Marcel sur  
le canapé avec son os  
pendant que celui-ci lit  
son livre. C'est le  
moment préféré de  
Marcel avec son bon

chien Néó.

et

et

et

le sujet

mon jouet

muet

admet

le cadet

le farfadet

un volet

un tiret

le filet

le civet

mon bérêt

le boulet

un chalet

un pichet

le muguet

Juliette et Léo ont acheté un  
jouet pour le bébé. C'est un lapin  
en peluche violet comme Kialulu !

Papa a offert un  
bouquet de muguet à  
maman.



Ferme les volets. Il y a un  
orage qui arrive ce soir.

Manon a attrapé un  
poisson dans le filet.

Sur la plage, Kalulu ramasse  
des galets.



et et et

jouet jouet jouet

boulet boulet boulet

muguet muguet muguet

ent

ent



---

ils chantent elles jouent

ils mangent

elles

dansent

ils rient

elles

courent

**il, elle**

La dame **m**ange de la  
tarte.

Le bus **r**oule **d**ans la  
rue.

Est-ce **q**u'il lit ?

Est-ce **q**u'elle vient ?

Le **c**hat **g**rimpe.

## ils, elles

Les dames mangent de  
la tarte.

Les bus roulent dans la  
rue.

Est-ce qu'ils lisent ?

Est-ce qu'elles viennent ?

Les chats grimpent.



ent ent ent

ils mangent ils mangent

elles jouent elles jouent

ils parlent ils parlent

Kalulu et son ami préparent un  
flan. Ils mélangent la farine et  
le lait. Ils ajoutent le sucre. Ils  
mettent le flan au four. Le flan  
sera prêt pour le goûter !

Léna et Jules regardent  
un film au cinéma. Ils  
mangent du pop-corn.

Au centre aéré, les enfants  
s'entraînent pour le spectacle. Ils  
répètent leur numéro : Emma et  
Jade dansent pendant que Rose  
et Léa marchent sur les mains !



## Kalulu et le farfadet

Un jour, en se baladant dans la forêt, Kalulu rencontre un farfadet assis sur une souche.

Kalulu est surpris de le voir. Il pensait que les farfadets n'étaient qu'une légende ! Le farfadet est

également surpris de  
voir Kalulu, il n'a jamais  
vu un lapin violet ! Le  
farfadet invite Kalulu à  
manger dans son chalet.

Sur le chemin, Kalulu  
remarque sur la tête du  
farfadet un béret rouge  
et jaune qui lui va très

bien. Au chalet, Kalulu  
et le farfadet partagent  
un repas : un civet  
fumant et du jus de  
pomme. Pour le dessert,  
le farfadet sert de la  
tarte aux pêches.

Pendant le repas, Kalulu  
découvre que le farfadet  
se passionne pour les

écharpes et les bérets  
colorés. Il en a même un  
immense tiroir rempli  
dans son chalet.

Après le repas, le  
farfadet offre à Kalulu  
un béret noir en  
souvenir. Kalulu est ravi  
et promet de revenir

jouer avec le farfadet.

e a u

eau

e a u    b e a u    p e a u    v e a u

l'e a u

m a p e a u

u n s e a u

u n c a d e a u

l e b u r e a u

l e b a t e a u

un veau

le couteau

beau

un cadeau

le cerveau

un oiseau

Après le bain, j'ai de l'eau sur  
ma peau. Je me sèche avec une  
serviette.

Pendant son safari, il a  
vu des chameaux et de  
beaux oiseaux.



Pour mon anniversaire, j'ai reçu  
des cadeaux !

Le corbeau est mon  
oiseau préféré.

Grâce à mon cerveau, j'ai appris  
à lire !



eau eau eau

corbeau corbeau corbeau

bateau bateau bateau

seau seau seau

## Un cadeau pour Léa

La maman de Léa a un cadeau pour elle. Léa n'arrive pas à deviner ce que c'est et elle a très envie de le déballer.

« Maman puis-je ouvrir mon cadeau ? »

demande Léa.

« Bien sûr mon amour,  
c'est pour toi après tout  
» lui dit sa maman en  
souriant.

Léa ouvre le cadeau et  
découvre des chaussures  
jaunes et des

chaussettes assorties.

Elle est ravie.

« Elles sont tellement jolies ! Merci maman ! » dit Léa en bondissant de joie.

« Je suis contente que tu les adores ma chérie. En

plus, tu vas pouvoir les  
mettre pour aller au  
parc » dit sa maman.

Léa met ses nouvelles  
chaussures et ses  
chaussettes assorties. Au  
parc, Léa court et saute  
avec ses nouvelles  
chaussures jaunes. Elles

sont très confortables.

« Maman, je suis  
tellement contente de  
mes nouvelles  
chaussures ! Je cours  
aussi vite qu'une gazelle  
et je saute aussi loin  
qu'un cabri avec elles.  
Merci encore ! » dit Léa

en embrassant sa  
maman.



H h

ℋ ℎ

le thé

un hublot

dehors

haut

l'herbe

l'histoire

une huître

un habitat

un haricot

l'horloge

un hibou

l'huile

Je bois du thé en hiver.

Lis-nous une histoire sur  
la chouette et le hibou.

Amélie et Michel jouent dehors.

Les livres sont en haut  
de l'étagère.

Mamie adore manger des  
huîtres sur la plage en  
Normandie.

Le petit chien se roule  
dans l'herbe en  
poursuivant sa balle.



H H H

h h h

hibou hibou hibou

thé thé thé

# L'histoire de Plume

Il était une fois un petit oiseau appelé Plume qui rêvait de voler haut dans le ciel comme un aigle. Il savait que les aigles étaient les rois du ciel et il rêvait de voler aussi haut.

Un jour, Plume décida de demander à l'aigle de l'aider à apprendre à voler. Il alla le voir et lui dit : « J'aimerais voler aussi haut que toi mais je ne sais pas comment faire. Pourrais-tu m'aider

? »

L'aigle, qui avait de  
grandes ailes, sourit et  
dit à Plume : « Bien sûr  
petit oiseau. Mais tu  
dois comprendre que tu  
n'as pas les mêmes ailes  
que moi. Tu dois  
apprendre à voler avec



ce **que** tu as. »

Plume était triste mais il savait **que** l'aigle avait raison. Alors il commença à s'entraîner tous les jours. Il sautait de sa **branche** et battait des ailes aussi fort **qu'il** le pouvait. Il continua à

faire cela jour après  
jour.

Puis un jour, Plume  
s'envola plus haut que  
jamais. Il sentit l'air  
sous ses ailes et comprit  
comment utiliser ses  
ailes pour planer. Il  
volait dans l'air comme

l'aigle et se sentait libre.  
Maintenant Plume est fier de ses progrès et sait qu'il n'est pas nécessaire d'être un aigle pour voler haut. Il suffit de s'entraîner et de croire en soi. Et il se souvient toujours des mots sages de l'aigle : «

Fais des efforts avec ce  
que tu as, petit oiseau,  
et tu réussiras à voler  
aussi haut que tu le  
souhaites . »

ose

et

thé

bien

rose

eau

chien

aller

filet

bison

bureau

chose



histoire

poison

cacher

cerveau

nager

pichet

valise

muguet

nagent

danser

rient

cuisine



Ce livret différencié est conçu pour répondre à certains symptômes fréquents des troubles de l'apprentissage. Il existe plusieurs versions des livrets différenciés, chaque version répond à des symptômes différents. Ce livret suit les adaptations suivantes :

<b>Adaptation :</b>	
Augmentation de la police	x
Augmentation de l'espacement entre les mots	x
Augmentation de l'espacement entre les lettres	x
Augmentation de l'interligne	x
Reduction du nombre d'items par page	x
Coloration des digrammes et trigrammes	x
Coloration des graphèmes silencieux	x
Utiliser uniquement une police script	

Si on suit les données scientifiques sur le sujet, nous conseillons ces adaptations aux élèves avec des troubles de l'attention.

N'hésitez pas à nous envoyer vos commentaires à [contact@excellolab.org](mailto:contact@excellolab.org).

Porté par l'association Excello et le Collège de France, Kalulu fait partie de l'initiative Agir pour l'éducation lancée par la Fondation du Collège de France et soutenue par ses mécènes.

**AGIR POUR  
L'ÉDUCATION**  
— UN ENJEU SCIENTIFIQUE —  
POUR LA SOCIÉTÉ



LVMH



Kalulu bénéficie également du soutien de la Fondation Jean-François et Marie-Laure de Clermont-Tonnerre.



**Fondation**  
Jean-François & Marie-Laure  
de Clermont-Tonnerre

Kalulu a été rédigé par Cassandra Potier Watkins, avec la collaboration de Stanislas Dehaene, Marie Lubineau, Lamia Narcisse, Inès Tchekemian et Antoine Thoraval. Nous souhaitons également exprimer notre gratitude envers les enseignants qui ont participé à l'expérimentation de Kalulu à Versailles.

Police d'écriture : Muli, Copyright (c) 2011 par Vernon Adams (vern@newtypography.co.uk) et cursive standard

Les pages Seyes ont été générées gratuitement sur le site [www.desmoulins.fr](http://www.desmoulins.fr).

Les livres d'apprentissage de la lecture Kalulu sont sous licence CC BY-SA 4.0.

Kalulu - Livret diff. 2.3